汉语出版物将禁止随意夹带英文单词

- 禁止出现随意夹带使用英文单词或字母缩写等
- 禁止生造非中非外、含义不清的词语
- 禁止任意增减外文字母、颠倒词序
- 需使用外文的,应用国家通用语言文字作注释
- 外文翻译应符合翻译基本原则和惯例
- 专有名词和术语要翻译成国家通用语言文字

新闻出版总署日前下发通知,要求进一步规范出版物文字。通知要求,在汉语出版物中,禁止出现随意夹带使用英文单词或字母缩写等外国语言文字;禁止生造非中非外、含义不清的词语;禁止任意增减外文字母、颠倒词序等违反语言规范现象。

据新闻出版总署网站报道,新闻出版总署日前下发《关于进一步规范出版物文字使用的通知》。通知指出,随着经济社会的发展,在报纸、期刊、图书、音像制品和电子书、互联网等各类出版物中,外国语言文字使用量剧增,出现了在汉语言中随意夹杂英语等外来语、直接使用英文单词或字母缩写、生造一些非中非外、含义不清的词语等滥用语言文字的问题,严重损害了汉语言文字的规范性和纯洁性,破坏了和谐健康的语言文化环境,造成了不良的社会影响。

通知要求,高度重视规范使用外国语言文字。出版媒体和出版单位要进一步加强外国语言文字的使用规范化,尊重并遵循汉语言及所使用的外国语言文字的结构规律和词汇、语法规则。在汉语出版物中,禁止出现随意夹带使用英文单词或字母缩写等外国语言文字;禁止生造非中非外、含义不清的词语;禁止任意增减外文字母、颠倒词序等违反语言规范现象。汉语文出版物中需要使用外国语言文字的,应当用国家通用语言文字作必要的注释。外国语言文字的翻译应当符合翻译的基本原则和惯例。外国人名、地名等专有名词和科学技术术语要按有关规定翻译成国家通用语言文字。 宗欣

□说法

慕容雪村:鲁迅文章曾夹带外文单词

对于汉语中随意夹带使用外文单词等现象,华西都市报记者采访到几位作家,他们都表示不用太担心。

王小山表示,"在网络时代,出现一些语言不规范的现象固然值得关注,但语言发展还有一套自身净化的自然机制,如果一些新发展的词句被事实证明没有表达力和生命力,自然会遭到淘汰。"

慕容雪村也表示,"并没有绝对禁止不能夹带使用外文单词等外国语言文字,只是说不能'随便'使用。其实有些优秀的文学作品,夹带使用外文并没有影响表达力,比如鲁迅先生的《从百草园到三味书屋》中'ada,我的蟋蟀们!'所以,我觉得这只是针对一些随意乱使用外文单词的现象。"

华西都市报见习记者 张杰

□调查

八成人认为存在汉语应用能力危机

日前,一项对3269人进行的民意调查显示,80.8%的人确认我们当前存在汉语应用能力危机,另有19.2%的人不赞成这一说法。受访者中,54.4%的人具有大学本科及以上学历。

本次调查中,受访者坦言自己在汉语应用中存在不少问题:"词语储备不够,经常感觉词穷"(64.8%)、"词语的使用、搭配存在问题"(28.6%)、"行文格式存在问题"(27.8%)、"语法错误比较多"(17.4%)、"不认识的汉字太多"(16.4%)等。

什么原因造成了我们汉语应用能力的危机?73.2%的人认为,原因在于"网络时代,人们在使用汉语时不太规范"。

《汉语的危机》作者、《文艺争鸣》杂志编审朱竞指出,网络语言的流行虽然是汉语适应社会进步的结果,但也会带来汉语的碎片化。不规范的网络用语,对于不常上网的人来说很难理解,久而久之,不同群体间的交流,会变得越来越困难。

据《中国青年报》

最短命的经适房

批建不到一年,昆明市第二农场经适房要拆了

在2009年10月份拿到经适房建设许可证后,昆明市第二农场的381户职工以为自己不久就可以高高兴兴地住进新房。可一年不到,在新房还未建好的情况下,政府的拆迁令到了。381户职工集资修建的13栋经济适用房,刚刚搭起框架,就面临拆迁的命运。有人说,"这是最短命的经济适用房。" 据《生活新报》

陕西山阳经适房申购者被指九成系公职人员

"932个申请购买经适房的人员名单中,9成以上为政府机关公职人员,与之形成鲜明对照的是,其中只有13人为下岗职工,2人为退休人员……近日,陕西山阳县在5月25日公开的一份"申请购买经适房人员名单"在网上热传并引发质疑。

九成以上申购者为政府公职人员

网络热传的这份名单来自山阳县人民政府网站,于今年5月25日公示。该网页显示,"经县丰阳花园小区经济适用房审查领导小组审定,对申请人符合经济适用住房条件的名单公示",公示结束后领取现场《选号准入证》,即进入现场摇号淘汰阶段。

在这份长达932人的名单中,下岗职工为13人,退休人员为2人(其中一人退休前职务为乡人大主席)。与此形成鲜明对照的是,该名单中9成以上为山阳县政府机关公职人员,带职务者多达183人。涉及职务分别有乡长、副乡长、镇长、人大主席、纪委书记、院长、局长、主任、部长、副部长等,副科级以上人员比比皆是。其余有少部分人员来自医院和学校。

网友质疑:为领导干部量身打造

山阳县政府一知情人士说,这次经适房基本就是为全县各机关事业单位搞的福利房,普通百姓没有一定的关系和背景很难有资格参与购买。

此前,也有网友发帖质疑称"山阳县经济适用房是为政府部门领导干部量身打造",认为政府部门干部职工家庭,不能和城市低收入住房困难家庭画等号。

丰阳花园住宅小区是山阳县重点建设项目,仅一期工程就总投资三亿元。资料显示,该小区总建筑面积约十四万平方米,由四百套经济适用住房和六百套商品房两部分组成,小区建成后将成为山阳地标性建筑,将有效缓解山阳城区居民居住压力。

县政府网站突然删除公示名单

12月20日下午,记者联系到山阳县房改办一位吴姓工作人员。据介绍,名单中的932人最终通过摇号,已经产生了400个最终购买经适房的人员名单,"过程都是透明公开的,电脑选号"。

目前,该经适房小区1期"部分一次性付款的购房者已经入住,其他办理按揭的还在办手续",而二期还在建设当中,马上就要完工。

一期经适房的均价为1750元,二期的价格目前还没有公布。经适房面积大多为89平方米,有少部分是108平方米。

在回答为什么申购名单中绝大多数为政府公职人员时,这位工作人员称"名单是由县政府负责审核的,有些人在乡下有房,但在城区没有,这是当时审核的一个很主要指标"。

工作人员表示,名单公示期间,房改办也曾接到一部分反映电话,"但都没查出来什么,有些人是已经有房了,但是都是私房,没有房产证,所以不好查……我们把这些问题都汇总报给了纪检委"。

20日17时左右,山阳县政府网站突然无法正常打开,2个小时后,该网站访问恢复正常,但此前那份932人的申请购房者名单已被删除。 宗欣

冷空气将袭 华北局地降温达14℃

最近几天,全国气温显著回升,北方部分地区白天的最高气温达到10℃以上。不过,据中央气象台最新预报,21日夜间起,受冷空气影响,我国大部地区将降温6℃-10℃,其中,内蒙古、华北、东北等地的部分地区降温幅度可达12℃-14℃,并伴有4-6级偏北风。未来5天,黄河内蒙古段气温将明显下降,最高气温将在零下8℃-3℃之间,最低气温将会达到零下20℃。 据《人民日报》

紫金矿业溃坝事故 4名机关工作人员被究责

21日,广东省纪委召开新闻发布会通报"9·21"信宜紫金矿业有限公司尾矿溃坝事故调查处理情况。

9月21日,受台风"凡亚比"带来的罕见特大暴雨影响,茂名市信宜紫金矿业有限公司银岩锡矿高旗岭尾矿库发生溃坝,共造成22人死亡,房屋全倒户523户。调查认定,这是一起由特大自然灾害引发和有关涉事单位违法违规造成的安全责任事故。

经省委、省政府同意,依法依规对36名相关责任人员进行处理。移送司法机关处理15人,其中有关涉事企业单位人员11人,机关工作人员4人,包括信宜市安全监管局局长庄达耀,信宜国土资源局局长温平生,钱排镇镇委书记、原镇长李平,信宜市国土资源局主任科员、原局长叶瑞昌,4人并将依照有关规定,给予开除党籍、开除公职处分。目前已责成当地政府依法依规向信宜紫金公司提出索赔。 据《羊城晚报》

海水西调入疆未获政府审批立项

今年11月5日,在新疆乌鲁木齐市召开的"陆海统筹 海水西调高峰论坛"上,来自全国各地的专家会聚一堂,为推动"海水西调"工程出谋划策。而所谓"海水西调",即是要将渤海之水引入沙漠,化戈壁为良田。有人将其比喻为"给长城贴瓷砖;给赤道镶金边;给喜马拉雅山装电梯"。

日前,中国高科技产业研究会海洋分会秘书长、高级工程师张宝印表示,"海水西调"天时、地利,只差"人和"。明年年初会在北京和新疆两地召开研讨会。虽然目前,"海水西调"工程尚未得到政府部门审批立项,可行性论证也得不到实施,但"实际工作在做,没有受到影响。" 据《新闻晚报》

多家造币厂否认校园招聘与货币增发有联系

日前,"全国5大造币厂今年大规模招聘"的新闻报道引发热议,许多网民甚至有了"货币增发"的猜测。但记者调查发现,关于"货币增发"是无稽之谈,该校学生甚至在网上发帖揭露"真相"。

北京印刷学院印刷与包装工程学院07级的郭晨(化名)表示,首先,目前来学校招聘的只有石家庄与南昌两家造币单位,同学们还没有见到报道中提到的另外几家造币厂,"我们是被哄抢了。"其次,报道中称"造币厂的工作很有吸引力",但由于这两家单位都为外地企业,因此学院300多名应届毕业生里仅有10多人投放了简历,"其实造币厂的待遇和普通印刷企业也没什么区别。"第三,根据之前到造币厂工作的师兄师姐介绍,从来没听说应届毕业生直接上一线车间,这和是否增发货币没有关系。

北京印刷学院就业指导中心赵老师表示,来该校招聘的不只有造币厂,这些造币厂对于中文、法律、电化学等专业的学生也有着相同的招聘需求,另外造币厂还去了其他高校进行宣讲招聘。

而这些都被此前报道的媒体忽略了。"片面的报道让大家以为造币厂都来印刷学院招人了。"赵老师说。

文中所提的五家印钞造币公司,除石家庄印钞有限公司记者未能与人力资源部的负责人联系上外,其余几家造币厂均表示今年校园招聘应届生与货币增发无必然关联。

南昌印钞有限公司人力中心苏姓负责人告诉记者,今年校园招聘的确比往年增加了50%左右,但原因只是南昌公司要进行工房扩建。"我们招聘的人具体工作岗位待定,"苏女士介绍,不是每个人被招来都去做印钞工。

南京造币有限公司人力资源中心负责人吴志宏也表示,"我们例行招聘,今年并没比往年多出名额。"近几年新聘人员数量与公司退休人员数量基本持平。"吴先生透露,公司不单招印刷专业,还涉及维修和管理,与货币增发没有直接关系。 宗广

及时了解本地民生资讯,合理安排生活出行,请订阅华西手机报-联通民生短信业务!中国联通手机用户发送MS到10628566,每天一条,每月仅需2元,详询028-65855799。华西手机报联通彩信版G网用户订阅方式:发送JH到10628566订阅新闻精华版,发送XY到10628566订阅校园版3元/月;发送MS到10628566订阅民生版2元/月。华西手机报电信订阅方式:华西精华:发D到1065949271 1定制,资费3元/月,不含通信费;华西娱体:发D到1065949270 9定制,资费3元/月,不含通信费;华西风尚:发D到1065949271 0定制,资费3元/月,不含通信费;便民快讯短信版:发B到1065949216定制,资费1元/月,不含通信费。